



## Vereinbarung Anhang 1 – Kontroll- und Zertifizierungssystem

zwischen

**Natur Konkret AG, Sonnenstrasse 13F, 8280 Kreuzlingen**  
(nachfolgend: Natur Konkret)

und

**bio.inspecta AG, Ackerstrasse, 5070 Frick**  
(nachfolgend: bio.inspecta)

---

### 1. Betriebstypen

Die Betriebstypen können wie folgt strukturiert werden.

#### Landwirtschaft, Imkerei, Jagd und Fischerei

- Landwirtschaftsbetriebe  
TG, TI, Brandenburg
- Jährliche Inspektion durch bio.inspecta
- Jährliche Zertifizierung durch bio.inspecta

#### Verarbeitungsbetriebe und Online Shop von Natur Konkret

- Verarbeitungsbetriebe
- Online-Shop:  
[www.natur-konkret.ch](http://www.natur-konkret.ch)
- Jährliche Inspektion durch bio.inspecta
- Jährliche Zertifizierung durch bio.inspecta
- Die Etiketten und Rezepturen werden durch bio.inspecta geprüft und freigegeben (laufend)



## 2. Kontroll- und Zertifizierungskonzept

### Label

Produkte werden in der Regel unter der Eigenmarke *Natur Konkret* verkauft und vermarktet. Ausgewählte Restaurants werben auf der Speisekarte mit *Natur Konkret* und seinen Produkten.



### Inspektionen und Zertifizierung

Betriebskontrollen und Zertifizierung folgen organisatorisch der Norm ISO 17065. Jeder Betrieb erhält nach der Inspektion einen Inspektionsbericht und nach der Zertifizierung ein Zertifikat, welches ihn zur Lieferung der Produkte berechtigt.

Alle zertifizierten Betriebe werden online auf [www.easy-cert.com](http://www.easy-cert.com) publiziert.

### Richtlinien und Sanktionsreglement

Der Label-Inhaber erlässt Produktionsrichtlinien, welche auf allen Stufen der Wertschöpfungskette einzuhalten sind. Die Sanktionierung wird gemäss dem dazu geltenden Sanktionsreglement vorgenommen.

## 3. Unterschriften

Frick, den 24.01.2021



Guido Leutenegger  
Eigentümer und Geschäftsführer  
Natur Konkret AG



Ueli Steiner  
Geschäftsführer  
bio.inspecta AG



Martin Schmutz  
Bereichsleiter Landwirtschaft  
bio.inspecta AG



## Vereinbarung zur Zusammenarbeit

zwischen

**Natur Konkret AG, Sonnenstrasse 13F, 8280 Kreuzlingen**  
(nachfolgend: Natur Konkret)

und

**bio.inspecta AG, Ackerstrasse, 5070 Frick**  
(nachfolgend: bio.inspecta)

---

### 1. Ausgangslage und Ziele

bio.inspecta und Natur Konkret haben das gemeinsame Ziel, mit einem Qualitätssicherungs-Verfahren die Einhaltung der Richtlinien für die Produktion, die Verarbeitung und die Vermarktung der Produkte unter der Marke „Natur Konkret“ sicherzustellen. Um dieses Ziel gemeinsam zu erreichen, werden in dieser Vereinbarung die Rahmenbedingungen für die Zusammenarbeit definiert.

### 2. Organisation und Leistungen

Natur Konkret ist Inhaber des Labels und definiert die Richtlinien für die Produktion, Verarbeitung und Vermarktung aller Produkte mit der Marke „Natur Konkret“. Natur Konkret hat in der Zusammenarbeit mit bio.inspecta insbesondere folgende Leistungen zu erbringen:

- Definition der Produktionsvorgaben und Genehmigung des Sanktionsreglements
- Information der Partnerbetriebe über die geltenden Produktionsvorgaben
- An- und Abmeldung der Produktions- Handels- und Verarbeitungsbetriebe bei bio.inspecta
- Finanzierung der Inspektion und Zertifizierung der Betriebe

Die bio.inspecta stellt die Einhaltung der Richtlinien bei den Betrieben durch Inspektionen, Zertifizierung und Sanktionierung sicher. bio.inspecta hat in der Zusammenarbeit mit Natur Konkret insbesondere folgende Leistungen zu erbringen

- Organisation und Abwicklung der Inspektionen
- Zertifizierung von Betrieben und Ausstellen von Zertifikaten
- Sanktionierung von Betrieben
- Publikation von Betrieben, Zertifikaten und Produkten auf [www.easy-cert.ch](http://www.easy-cert.ch)



### **3. Betriebe**

Alle Betriebe haben ein gültiges Vertragsverhältnis mit bio.inspecta. Dieses startet mit der Anmeldung und endet mit der Kündigung des Betriebes.

### **5. Inspektions- und Zertifizierungssystem**

Das Inspektions- und Zertifizierungssystem ist im Anhang 1 dieser Vereinbarung beschrieben.

### **5. Preise**

Die Preise sind im Anhang 2 dieser Vereinbarung festgelegt.

### **5. Vertraulichkeit und Datenschutz**

Die Vertragsparteien behandeln die Daten, von denen sie im Rahmen der Zusammenarbeit Kenntnis erhalten, vertraulich und geben diese ohne die Einwilligung der anderen Vertragspartei nicht an Dritte weiter. Die Inhalte und die Umsetzung dieses Vertragswerk sind vertraulich.

Die Produktionsrichtlinien und deren Einhaltung werden offengelegt. Auf Anfrage und Antrag von Dritten darf bio.inspecta diesbezüglich Informationen herausgegeben. Die Herausgabe ist für den Antragsteller kostenpflichtig, Details dazu sind in den Produktionsrichtlinien geregelt.

### **6. Vertragsbedingungen und Vertragsauflösung**

Diese Vereinbarung tritt ab Vertragsunterzeichnung in Kraft und läuft auf unbestimmte Zeit. Sie kann unter Einhaltung einer Frist von 6 Monaten jeweils auf das Jahresende aufgelöst werden.

Die Information zur Vertragsauflösung hat schriftlich und eingeschrieben zu erfolgen. Der Vertrag unterliegt dem schweizerischen Recht. Der Gerichtsstand ist Frick (AG).



## 6. Unterschriften

Frick, den 24.01.2021



Guido Leutenegger  
Eigentümer und Geschäftsführer  
Natur Konkret AG



Ueli Steiner  
Geschäftsführer  
bio.inspecta AG



Martin Schmutz  
Bereichsleiter Landwirtschaft  
bio.inspecta AG